

金诚
编译



世界
百年传世
文学精品
微型小说

情感精华

郭沫若 | 梁晓声 | 毕淑敏 | 席慕蓉
爱伦·坡 | 高尔基 | 歌德 | 里尔克

世界百年
传世文学精品
珍藏版

新疆人民出版社



微 型 小 说

情感精华

新疆人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

情感精华/金诚编译. —乌鲁木齐: 新疆人民出版社,
2004. 4

(世界百年传世文学精品. 微型小说)

ISBN 7-228-08719-4

I. 情... II. 金... III. 小小说-作品集-世界
IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 033367 号

微型小说·情感精华

金 诚 编 译 责任编辑 刘堪海

出 版 新疆人民出版社

地 址 乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 830001

印 刷 永恒印刷有限公司

发 行 新疆人民出版社

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 100

字 数 2000 千字

版 次 2004 年 9 月第 1 版

印 次 2004 年 9 月第 1 次印刷

印 数 20000

书 号 ISBN 7-228-08719-4

定 价 174.40(全八册) 单 价 21.80 元

前 言

在这个卷帙浩繁的时代，我们推出《世界百年传世文学精品》书系，其目的是为了使人们在紧张的生活之余，撇开那些尘嚣的文字垃圾，多读好书，多读精品。

本套书系荟萃了近百年来中外广泛流传的名家名作。这些名家大多在历史上都有了明确的崇高定位，许多都享有大师、巨匠、泰斗等美誉，是一代宗师，为世界人民广泛传颂。这些名作大多经受了历史的洗礼和时间的考验，代表了名家的思想高度和艺术成就，也代表了世界的最高顶峰，非常具有可读性、思想性、艺术性和欣赏性，具有极高的价值，深受广大读者喜爱，具有广泛而深远的影响。这些名家名作不仅为我们提供了一个可供欣赏、学习和研究世界文学精品的范本，也使我们充分领略了世界文学精品的博大精深和神奇魅力。

本套书系分哲理美文和微型小说两大类，冠以“世界百年传世文学精品”，但不仅仅局限于上一个世纪或百年华章，好的作品万古流芳，我们也溯时攀援采撷。虽然许多当代作家、作品还没有历史的定位，但只要有一定的公认，我们也适时斟酌收编。因此，所选文章具有很强的广泛性和代表性，非常适合现代人阅读广泛的特点。这些哲理美文和微型小说因为其短小，许多简直就是“小不点”，曾经散佚、淹没，被历史的长河遗忘在角落，经过我们收集、整理和汇集，重新释放出生命的光辉，因此，本套书系很具有珍藏价值，这不能不说是我们对文学的一点点贡献。

哲理美文包括《人生真谛》、《生活品质》、《青春韵律》和《社会底

蕴》共四册，所选文章打破了纯文学的界限，不仅精选了中外著名作家的有关名篇，也精选了哲学家、成功家、思想家、政治家以及科学家等著名人士的哲理美文，其中文章都具有深刻的思想性和丰富的内涵。那闪光的语言，精辟睿智，鞭辟入里，是社会的浓缩，世事的内核，是大师们思想的精髓和心血的结晶，深刻体现了大师的洞察入微和真知灼见，简直是句句经典，字字珠玑，闪耀着智慧的光芒和精神的力量，具有很强的哲理性和启迪性，不仅可以成为我们的座右铭，还使我们与大师的思想进行了交融，得到了大师的最高点拨和警示，对我们的人生、思想和心灵具有很强的指导意义。

微型小说包括《故事经典》、《哲理荟萃》、《智慧珍品》和《情感精华》共四册。所选文章都具有很强的故事性和可读性，体现了名家的经典构思、丰富想像和创作魅力。虽然情节简单，正如契诃夫所说：“故事越单纯，那就越逼真，越诚恳，因而也就越好。”

哲理美文和微型小说选文都精短美妙，温馨生动，真挚感人，愉悦心灵，非常适合现代人阅读。文章的组织编排按一定的逻辑思维分章编织串珠，更体现其凝练、结晶，群星熠熠闪烁的特色，真正展现了传世文学精品流光溢彩。

本套书系非常适合大、中学生阅读，所选作家、作品虽然一部分入选了教材，但大部分为语文新课标指定阅读对象，能够快速提高学生的阅读和写作能力，能够培养青少年的文化修养和正确的人生道路。也非常适合广大文学爱好者和一般读者阅读和收藏，能使我们站到大师的肩上，感受文学艺术的最高境界，能够直接提高欣赏水平和文化品位。

我们在编辑本套书系时，尽管选文广泛，涉及较宽，也得到有关权威专家的指导，但我们仍然觉得资料有限，才疏学浅，难免出现选文不周、挂一漏万、疏忽大意的地方，敬请各位读者批评指正。

编者

2004年2月8日



目 录

幸福的红玫瑰

吉米每个星期六都要为凯洛琳小姐送去一支红玫瑰，吉米感到很不解。多年以后，吉米重回花店，问及此事，令他惊讶的是，送花的不是抛弃凯洛琳的潘尼曼先生，而是他的太太克丽丝汀·潘尼曼。

- (002) 一个不重要的军人 [中国] 冰 心
(004) 他 [中国] 郭沫若
(005) 窥 浴 [中国] 汪曾祺
(008) 丢失的香柚 [中国] 梁晓声
(011) 紫色人形 [中国] 毕淑敏
(014) 紫藤花事件 [中国台湾] 陈幸蕙
(016) 喂鸽者 [美国] 欧·亨利
(020) 抢劫者 [美国] 爱伦·坡
(024) 幸福的红玫瑰 [美国] 阿·戈登
(027) 奥利和特鲁芳 [美国] 辛 格
(030) 神 经 [俄国] 契诃夫
(035) 伤 痕 [俄国] 伊·阿·布宁
(038) 幸 福 [前苏联] 高尔基



- (042) 森林之路 [前苏联] 鲍·萨琴科
 (045) 狗的嗅觉 [前苏联] 左琴科
 (049) 羡慕 [俄罗斯] 鲍·克拉夫琴科
 (051) 美丽的女店主 [德国] 歌德
 (054) 两个钓鱼朋友 [法国] 莫泊桑
 (061) 西班牙的婚礼 [法国] 梅里美
 (064) 柠檬女 [日本] 川端康成
 (068) 兄弟 [日本] 岛崎藤村
 (072) “恶”的化身 [日本] 芥川龙之介
 (075) 入浴——一幅水彩画 [澳大利亚] H·H·理查逊
 (079) 祖母 [丹麦] 安徒生
 (083) 香粉 [奥地利] 里尔克
 (086) 骑桶者 [奥地利] 卡夫卡

看不见的眼泪

夫妻二人热情地招待客人，在客人眼里，军事长官是世上最幸福的人。其实为了拿到地窖和橱柜的钥匙，军事长官在妻子面前又是下跪，又是说好话，有说不出的辛酸。

- (090) 寒宵 [中国] 郁达夫
 (093) 吹箫女 [中国] 肖复兴
 (096) 第八棵馒头柳 [中国] 刘心武
 (098) 老黄 [中国台湾] 席慕蓉
 (101) 心与手 [美国] 欧·亨利
 (104) 椭圆形肖像 [美国] 爱伦·坡
 (107) 忠心不二的公牛 [美国] 海明威
 (109) 外国佬 [美国] 弗郎西斯
 (113) 美满的婚姻 [美国] 斯·麦克勒



- (116)初 恋 [美国]约·沃尔特斯
- (119)看不见的眼泪 [俄国]契诃夫
- (127)宽 恕 [俄国]屠格涅夫
- (130)穷苦人 [俄国]托尔斯泰
- (133)柯留沙 [前苏联]高尔基
- (136)离家出走 [前苏联]普罗特尼科娃
- (138)看 望 [德国]海·格兰特
- (142)风流人物 [日本]川端康成
- (145)恶作剧 [日本]芥川龙之介
- (147)侮 辱 [日本]安部公房
- (149)恋爱圈套 [日本]星新一
- (153)马术表演 [奥地利]卡夫卡
- (155)卖火柴的小女孩 [丹麦]安徒生
- (159)彩 气 [西班牙]加斯基尔
- (163)一支红玫瑰 [保加利亚]玛·帕弗洛娃
- (168)脆弱的心 [新西兰]凯瑟林·曼斯菲尔

真难过的烦恼

彼得用一张照片勒索了我五千元，后又去找我妻子媚黛的麻烦，我开枪杀了他之后才发现，那张照片上的男女并不是我和妻子的表妹，而是媚黛和罗登。

- (174)余 辉 [中国]石评梅
- (177)私 情 [中国]李健吾
- (181)爱的墓园 [中国]丛维熙
- (184)最后的牵手 [中国]雷抒雁
- (187)一毛不拔的情人 [美国]欧·亨利
- (194)桥畔的老人 [美国]海明威



- (197) 告密的心 [美国] 爱伦·坡
 (202) 瞎子 [美国] 坎特
 (206) 黄手绢 [美国] 彼·哈米尔
 (209) 绿色的小秘密 [美国] 玛丽·迪拉姆
 (213) 幸福的女人 [前苏联] 玛·乌斯宾斯卡娅
 (217) 未婚夫 [俄罗斯] 彼·安·巴甫连科
 (219) 真难过的烦恼 [英国] 拉·鲍威尔
 (224) 被遗忘在角落的人 [德国] 布·克罗瑙埃
 (229) 生日礼物 [日本] 森瑶子
 (232) 殉情 [日本] 立原正秋
 (238) 吻 [瑞典] 雅·瑟德尔贝里
 (241) 小杜果 [土耳其] 苏·得尔威希
 (244) 别难过, 妈妈 [加拿大] 莫·卡拉汉
 (248) 修女 [新西兰] 凯瑟林·曼斯菲尔德

获得爱的磨难

乔和迪莉娅婚后便把身上的钱全部花光了。于是, 学音乐的迪莉娅便去做了家教, 而学绘画的乔说有主顾去买他的画。两周后, 他们的谎言都被对方揭穿了。

- (254) 吹胰子泡 [中国] 徐志摩
 (256) 灯 [中国] 鲁彦
 (258) 老爱情 [中国] 苏童
 (261) 制服 [中国台湾] 陈克华
 (263) 获得爱的磨难 [美国] 欧·亨利
 (266) 约会 [美国] 欧·亨利
 (269) 古老的戒指 [美国] 霍桑
 (279) 波茨和利诺 [美国] 西·汤姆斯



- (283) 幼 犊 [美国] 克莱奥尔
 (287) 邮局内外 [美国] 托·R·蔡斯
 (291) 沃夫卡和祖母 [前苏联] 阿·阿克谢诺娃
 (294) 节 日 [俄罗斯] 谢·阿·沃罗宁
 (298) 斯焦普卡 [俄罗斯] 费·亚·阿勃拉莫夫
 (301) 奇妙的礼物 [英国] 富·奥斯勒
 (304) 一个木橱的移交 [德国] 约·雷丁
 (309) 清风流水 [日本] 北皇人德
 (311) 忍到最后 [日本] 久保裕一
 (313) 两 人 [日本] 森瑶子
 (317) 海的坟墓 [荷兰] 赫·布洛魁仁
 (320) 夫 妇 [奥地利] 卡夫卡
 (324) 老人们 [奥地利] 里尔克

找不到的理由

岛木幸经历了三次婚姻，每次婚姻都给他留下一些教训，最后他彻底对婚姻失去了信心，不过他还是感到非常欣慰。

- (328) 船 上 [中国] 徐志摩
 (332) 爱底痛苦 [中国] 许地山
 (334) 懒马的故事 [中国] 孙 犁
 (335) 伉俪曲 [中国] 叶文玲
 (337) 巫婆的面包 [美国] 欧·亨利
 (341) 上尉的爱情 [美国] 欧·亨利
 (344) 等待的一天 [美国] 海明威
 (348) 雪夜出诊 [美国] 比利·罗斯
 (351) 丢失的坟墓 [美国] 马拉默德



- (357)隧 道 [前苏联]康·麦里汉
(360)我的肖像 [前苏联]古里阿
(362)祖父的表 [英国]斯·巴斯托
(365)不值一文的老奶奶 [德国]布莱希特
(370)找不到的理由 [日本]森村诚
(374)丫岛美人鱼 [日本]名木田惠子
(379)七个铜板 [匈牙利]莫里兹
(384)半张纸 [瑞典]斯特林堡
(386)难以避免的灾祸 [印度]泰戈尔

幸福的红玫瑰



吉米每个星期六都要为凯洛琳小姐送去一支红玫瑰，吉米感到很不解。多年以后，吉米重回花店，问及此事，令他惊讶的是，送花的不是抛弃凯洛琳的潘尼曼先生，而是他的太太克丽丝汀·潘尼曼。



小玲每天上下学时都要经过一个军营，他在那里，与一个兵丁相遇并成了好朋友。时间久了，小玲不再把老朋友放在心上了，直到一天早晨，小玲收到一杆小木枪和一个纸条，可此时的军营已经……

一个不重要的军人

—— [中国]冰 心

小玲天天上学必要经过一个军营。他挟着书包儿，连跑带跳不停地走着，走过那营前广场的时候，便把脚步放迟了，看那些兵丁们早操。他们一排儿的站在朝阳之下，那雪亮的枪尖，深黄的军服，映着阳光十分的鲜明齐整。小玲在旁边默默的看着，喜欢羡慕的了不得，心想：“以后我大了，一定去当兵，我也穿着军服，还要掂着枪，那时我要细细地看枪里的机关，究竟是什么样子。”这个思想，天天在他脑中旋转。

这一天他按着往常的规矩，正在场前凝望的时候，忽然觉得有人附着他的肩头，回头一看，只见是看门的那个兵丁，站在他背后，微笑着看着他。小玲有些瑟缩，又不敢走开，兵丁笑问，“小学生，你叫什么？”小玲道，“我叫小玲。”兵丁又问道，“你几岁了？”小玲说，“八岁了。”兵丁忽然呆呆的两手拄着枪，口里自己说道，“我离家的时候，我们的胜儿不也是八岁么？”

小玲趁着他凝想的时候，慢慢的挪开数步以外，便飞跑了。回头看时，那兵丁依旧呆立着如同石像一般。

晚上放学，又经过营前，那兵丁正在营前坐着，看见他来了，便笑着招手叫他。小玲只得过去了，兵丁叫小玲坐在他的旁边。小玲看他那黧黑的面颜，深沉的目光，却现出极其温蔼的样子，渐渐



的也不害怕了，便慢慢伸手去拿他的枪。兵丁笑着递给他。小玲十分的喜欢，低着头只顾玩弄，一会儿抬起头来。那兵丁依旧凝想着，同早晨一样。

以后他们便成了极好的朋友，兵丁又送给小玲一个名字，叫做“胜儿”，小玲也答应了。他早晚经过的时候必去玩枪，那兵丁也必是在营前等着。他们会见了却不多谈话，小玲自己玩着枪，兵丁也只坐在一旁看着他。

小玲终究是个小孩子，过了些时，那笨重的枪也玩得腻了，经过营前的时候，也不去看望他的老朋友了。有时因为那兵丁只管追着他，他觉得厌烦，连看操也不敢看了，远望见那兵丁出来，便急忙走开。

可怜的兵丁！他从此不能有这个娇憨可爱的孩子和他作伴了。但他有什么权力，叫他再来呢？因为这个假定的胜儿，究竟不是他的儿子。

但是他每日早晚依旧在那里等着，他藏在树后，恐怕惊走了小玲。他远远地看着小玲连跑带跳的来了，又嘻笑着走过了，方才慢慢的转出来，两手拄着枪，望着他的背影，临风洒了几点酸泪——

他几乎天天如此，不知不觉的有好几个月了。

这一天早晨，小玲依旧上学，刚开了街门，忽然门外有一件东西，向着他倒来。定睛一看，原来是一杆小木枪，枪柄上油着红漆，很是好看，上面贴着一张白纸，写着道：“胜儿收玩，爱你的老朋友——”

小玲拿定枪柄，来回的念了几遍，好容易明白了。忽然举着枪，追风似的，向着广场跑去。

这队兵已经开拔了，军营也空了——那时两手拄着枪，站在营前，含泪凝望的不是那黧黑慈蔼的兵丁，却是娇憨可爱的小玲了。



傍晚，K君去街上买柴，回来时，见月娥感慨万千之时，遇N君，寒暄之后在H神社分手回家。

他

—— [中国]郭沫若

近来，欧西文艺界中，短篇小说很流行。有短至十二三行的。不知道我这一篇也有小说的价值么？

天色已晚，他往街上买柴去了。

回来的时候，他在街道上看见那位二八的月娥，披着件缟素的衣裳，好像是新出浴的一般，笑向着他；月娥旁边还有许多的明眸，也在向他目礼。他默默地望着他们叹道：啊，光呀！爱呀！我要怎么样才能够修积得到呀？修积得到的人真是幸福呀……

——喔，K君！你往哪儿去来？

招呼他的人是他的同学N君。他从mantle底下露出一个柴来示N，说道：你又遇着我买柴！N笑。他也笑。他问N，你要往哪儿去？

——往Y君处去要。你不同去么？

——不，抱起柴拜客！

——你不往那儿去要么？

——不，我要回去了。

他们在H神社分了手，他又默诵起他自家的诗来。



窥

浴

极富音乐天赋的岑明在样板团吹黑管，因高傲而受人冷落。寂寞之时常去一个可偷窥女浴室的角落，被同事发现后遭殴打，他的未婚女老师虞芳替他解了围。

—— [中国]汪曾祺

岑明是吹黑管的，吹得很好。在音乐学院附中学习的时候，教黑管的老师虞芳就很欣赏他，认为他聪明，有乐感，吹奏有感情。在虞芳教过的几班学生中，她认为只有岑明可以达到独奏水平。音乐是需要天才的。

附中毕业后，岑明被分配到样板团。自从排练样板戏以后，各团都成立了洋乐队。黑管在仍以“四大件”为主的乐队里只是必不可少的装饰，一晚上吹不了几个旋律。岑明一天很清闲。他爱看小说，看《红与黑》，看D·H·劳伦斯。

岑明是个高个儿，瘦瘦的，鬈发。

他不爱说话，不爱和剧团演员、剧场职员说一些很无聊的荤素笑话。演员、职员都不喜欢他，认为他高傲。他觉得很寂寞。

俱乐部练功厅上有一个平台，堆放着纸箱、木板等等杂物。从一个角度，可以下窥女浴室，岑明不知道怎么发现了这个角落。他爬到平台上去看女同志洗澡，已经不止一次。他的行动叫一个电工和一个剧场的领票员发现了，他们对剧场的建筑结构很熟悉。电工和领票员揪住岑明的衣领，把他拉到练功厅下面，打他。

一群人围过来，问：

“为什么打他？”



“他偷看女同志洗澡!”

“偷看女同志洗澡?——打!”

七八个好事的武戏演员一齐打岑明。

恰好虞芳从这里经过。

虞芳看到,也听到了。

虞芳在乐团吹黑管,兼在附中教黑管。她有时到乐团练乐,或到几个剧团去辅导她原来的学生,常从俱乐部前经过,她行步端庄,很有风度。演员和俱乐部职工都认识她。

这些演员、职员为什么要打岑明呢?说不清楚。

他们觉得岑明的行为不道德?

他们是无所谓道德的观念的。

他们觉得自己受到了侵犯,甚至是污辱(他们的家属是常到女浴室洗澡的)。

或者只是因为他们讨厌岑明,痛恨他的高傲,他的落落寡合,他的自以为有文化、有修养的劲儿。这些人都有一种潜藏的、严重的自卑心理,因为他们自己也知道,他们是庸俗的,没有文化的,没有才华的,被人看不起的。他们打岑明,是为了报复,对音乐的,对艺术的报复。

虞芳走过去,很平静地说:

“你们不要打他了。”

她的平静的声音产生了一种震慑的力量。

因为她的平静,或者还因为她的端庄,她的风度,使这群野蛮人撒开了手,悻悻然地散开了。

虞芳把岑明带到自己的家里。

虞芳没有结过婚,她有过两次恋爱,都失败了,她一直过着单身的生活。音乐学院附中分配给她一个一间居室的宿舍,就在俱乐部附近。

“打坏了没有?有没有哪儿伤着?”

“没事。”